



**PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT**



# **INFORMACE**

**pro  
penzisty  
žijící v zahraničí**

**PENZIJNÍ POJIŠŤOVNA**



**PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT**

STAV: 1.1.2012

Vážená paní!

Vážený pane!

Patříte k rozsáhlému okruhu penzistů, o které naše pojišťovna pečuje.

Pobírání penze je spojeno s mnoha právy a povinnostmi, proto je pro Vás obzvláště důležité, abyste byli důkladně informováni o zákonných podkladech. Z tohoto důvodu Vás prosíme, abyste si důkladně přečetli tuto brožurku.

*Na požádání Vám zašleme tuto brožurku v angličtině. Kromě toho naleznete na internetu text brožurky chorvatsky, srbsky, slovinsky, slovensky, česky, turecky, maďarsky, italsky, španělsky, francouzsky a anglicky na internetových stránkách*

*[www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at).*

Toto vydání vychází ze stavu zákonných podkladů platných k 1. lednu 2012.

Jako doplňková služba klientům jsou Vám k dispozici vyškolení odborníci naší pojišťovny na pobočce ve Vídni, kromě toho nabízíme v některých zemích konzultační dny speciálně pro penzisty žijící v zahraničí, kde Vám budou poskytnuty podrobné informace a individuální poradenství.

Jsme zákaznický orientovaným poskytovatelem služeb a proto je naším cílem rychlá a nebyrokratická pomoc našim klientům při vyčerpání všech zákonných možností.

Vaše

PENZIJNÍ POJIŠŤOVNA  
IHRE PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

## OBSAH NAŠÍ BROŽURKY:

Stanovení penze.....	3
Vyplácení penze.....	3
První úprava důchodu.....	4
Výše penze a oprávnění k pobírání penze .....	5
Zvláštnosti starobní penze.....	5
Zvláštnosti invalidní penze resp. penze při neschopnosti výkonu povolání .....	6
Zvláštnosti předčasné starobní penze, „Korridor“ penze a penze pro fyzicky těžce pracující osoby.....	8
Pozůstalostní penze .....	9
Vdovská penze.....	9
Vdovská penze pro rozvedené .....	11
Zvláštnosti vdovské penze .....	12
Sirotčí penze .....	13
Zvláštnosti sirotčí penze .....	14
Peněžitá dávka za opatrovnictví .....	14
Přídavky na děti .....	16
Pozastavení penze.....	17
Změna bydliště.....	17
Mimořádné platby .....	18
Zdanění penze.....	18
Zdravotní pojištění .....	20
Potvrzení o žití .....	22
Informační povinnost .....	23
Informace a poradenství .....	24

*Je-li v textu uvedeno označení osob v mužském rodě, vztahuje se příslušná informace – je-li to s ohledem na smysl textu možné – stejně tak na muže jako na ženy.*

## STANOVENÍ PENZE

### Rozhodnutí

O nároku na penzi je rozhodnuto na základě rozhodnutí. Toto rozhodnutí nabývá právní platnosti, nepodáte-li námitku do tří měsíců od jeho doručení.

### Vyrozumění

Bylo-li vám doručeno „Vyrozumění“ o poskytnutí zálohy na penzi, znamená to, že dosud nejsou splněny předpoklady pro definitivní stanovení penze. Budeme se ovšem snažit co nejrychleji ukončit zjišťovací řízení a udělit rozhodnutí.

ROZHODNUTÍ (VYROZUMĚNÍ) je dokument, kterým se prokážete jako osoba oprávněná k pobírání penze z rakouského zákonného penzijního pojištění.

Proto vám doporučujeme tento dokument pečlivě uschovat.

## VYPLÁCENÍ PENZE

### Vyplácení zpětně

Penze je vyplácena zpětně, tj. vždy prvního dne následujícího měsíce.

Případně-li tento den na sobotu, neděli nebo svátek, bude vám penze poukázána tak, aby byla k dispozici předešlý pracovní den.

### Vyplácení penzistům

Penze je vyplácena zásadně osobě oprávněné k pobírání penze.

### Platby do Spolkové republiky Německo

Penze je placena prostřednictvím poštovní společnosti Deutsche Post AG

- výplatou v hotovosti nebo
- bezhotovostním převodem na poštovní šekový účet nebo na účet vedený u některého vámi zvoleného peněžního ústavu (banka, spořitelna) v Německu

## Platby celosvětově

Penze je zásadně placena prostřednictvím poštovní společnosti Deutsche Post AG

- bezhotovostním převodem na účet vedený u některého vámi zvoleného peněžního ústavu ve státě vašeho bydliště

Kromě toho existují ještě zvláštní ustanovení. Rádi vás budeme informovat o dalších možnostech vyplacení penze, které pro vás přicházejí v úvahu.

Budete-li chtít změnit způsob vyplácení, prosíme vás o včasnou informaci.

## PRVNÍ ÚPRAVA DŮCHODU

### v 2. roce

Důchody s rozhodným dnem v kalendářním roce 2012 budou zvýšeny **poprvé 1. ledna druhého následujícího kalendářního roku po rozhodném dni důchodové dávky.**

**Příklad:** Rozhodný den důchodu: v kalendářním roce 2012  
První zvýšení důchodu 1. 1. 2014

### Výjimka u pozůstalostních důchodů

Výjimkou jsou pozůstalostní důchody, u nichž je rozhodný den důchodové dávky zemřelé osoby před kalendářním rokem 2012.

V tomto případě bude pozůstalostní důchod mající rozhodný den v roce **2012 poprvé zvýšen 1. ledna kalendářního roku, jenž následuje po rozhodném dni pozůstalostního důchodu.**

**Příklad:** Rozhodný den důchodu zemřelé osoby: před kalendářním rokem 2012  
Rozhodný den pozůstalostního důchodu: v kalendářním roce 2012  
První zvýšení pozůstalostního důchodu: 1. 1. 2013

## VÝŠE PENZE A OPRAVNĚNÍ K POBÍRÁNÍ PENZE

Oprávnění k pobírání penze je pro všechny penze stejné. Zvláštnosti a odchylky od tohoto pravidla budou uvedeny samostatně u jednotlivých plnění.

V kapitole ZVLÁŠTNOSTI naleznete informace o okolnostech, které mají vliv na nárok na poskytnutí plnění a na výši plnění. V této souvislosti vás prosíme, abyste důsledně dodržovali informační povinnost.

Při výpočtu penze se zohledňuje rovněž doba pojištění ve členských státech Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru (EHP) nebo v některém smluvním státu, a to podle ustanovení platných v Rakousku. **Rakouská pojišťovna pak bude vyplácet část penze připadající na dobu pojištění v Rakousku.**

## ZVLÁŠTNOSTI STAROBNÍ PENZE

### Zvýšená starobní penze

Bude-li nárok na starobní penzi uplatněn teprve po dosažení stanoveného důchodového věku (60 let u žen, 65 let u mužů), přísluší pojištěnci za měsíce, o které začal čerpat penzi později – ovšem nejdříve od okamžiku splnění čekací doby – **zvýšená starobní penze** (bonifikace).

## ZVLÁŠTNOSTI INVALIDNÍ PENZE RESP. PENZE PŘI NESCHOPNOSTI VÝKONU POVOLÁNÍ

### Částečná penze

Pobírá-li osoba mající nárok na invalidní penzi resp. na penzi při neschopnosti výkonu povolání v jednom kalendářním měsíci příjmy z výdělečné činnosti vyšší než je hranice minimálního příjmu (pro rok 2012: 376,26 EUR), mění se nárok na vypočtenou penzi za tento kalendářní měsíc na nárok na částečnou penzi. Překročí-li celkové příjmy určitou mezní hodnotu, snižuje se plná penze o započitatelnou částku. V ostatním přísluší invalidní penze resp. penze při neschopnosti výkonu povolání v plném rozsahu.

Překročí-li celkový měsíční příjem brutto 1.077,99 EUR, snižuje se plná penze o započitatelnou částku. Započitatelná částka se skládá z částí celkového příjmu, přičemž bude započítáno pro části celkového příjmu ve výši

od 1.077,99 EUR do 1.617,03 EUR .....	30 %
od 1.617,03 EUR do 2.155,97 EUR.....	40 %
nad 2.155,97 EUR .....	50 %

příslušné části celkového příjmu.

Započitatelná částka ovšem nesmí překročit 50 % plnění ani výši příjmů z výdělečné činnosti.

Celkový příjem se vypočte jako součet plné penze (bez zvláštní částky navýšení) plus příjmy z výdělečné činnosti brutto.

Částečná penze se stanovuje nově

- při úpravě penze
- při zahájení nové výdělečné činnosti
- na zvláštní žádost pobíratele penze
- při ročním vyrovnání.

### **Stanovení lhůty**

Invalidní penze resp. penze při neschopnosti výkonu povolání se přiznává zásadně na dobu nejdéle 24 měsíců. Trvá-li invalidita resp. neschopnost výkonu povolání i po uplynutí této lhůty, bude penze přiznána na dalších **max. 24 měsíců**, byla-li žádost o další poskytování penze podána do 3 měsíců po uplynutí první lhůty.

Invalidní penze resp. penze při neschopnosti výkonu povolání je přiznána na dobu neomezenou pouze v případě, lze-li s ohledem na tělesný nebo duševní stav pojištěnce očekávat trvalou invaliditu resp. trvalou neschopnost výkonu povolání.

### **Další poskytování**

Nenastane-li během pobírání časově omezené invalidní penze resp. penze při neschopnosti výkonu povolání zlepšení zdravotního stavu, doporučujeme podat příslušnou žádost o další poskytování penze již **tři měsíce před vypršením** lhůty plnění, aby nedošlo k přerušení vyplácení penze.

### **Následná prohlídka**

Lze-li s ohledem na druh nemoci počítat se zlepšením zdravotního stavu, provede příslušná penzijní pojišťovna v přiměřených časových intervalech následné zdravotní prohlídky.

### **Odnětí penze**

Penze přiznaná na základě dočasné nebo trvalé invalidity resp. neschopnosti výkonu povolání bude odejmuta,lepší-li se zdravotní stav pojištěnce natolik, že pominou předpoklady nutné pro přiznání penze.

Výkon vředělečné činnosti může rovněž vést k tomu, že pojišťovna prověří invaliditu resp. neschopnost výkonu povolání a v případě pozitivního výsledku bude odmítnuto poskytování dalšího plnění.

### **Dosažení věku 60 (65) let**

Po dosažení důchodového věku (60 let u žen, 65 let u mužů) je odnětí penze nepřipustné.

## ZVLÁŠTNOSTI PŘEDČASNÉ STAROBNÍ PENZE, „KORRIDOR“ PENZE A PENZE PRO FYZICKY TĚŽCE PRACUJÍCÍ OSOBY

### Zánik penze

Předčasná starobní penze, „Korridor“ penze a penze pro fyzicky těžce pracující osoby zanikají v den zahájení výdělečné činnosti v zahraničí, překročí-li měsíční **příjmy z výdělečné činnosti** brutto hranici minimálního příjmu.

### Obnovení

Zaniklá penze bude obnovena v předchozí výši v den, kdy přestane být vykonávána závislá nebo samostatná výdělečná činnost s příjmy nad hranici minimálního příjmu.

**Aby se vyplácení penze obnovilo co nejdříve, informujte nás prosím neprodleně o aktuální situaci.**

**Hranice minimálních příjmů z výdělečné činnosti pro rok 2012: 376,26 EUR**

### Přechod ve starobní penzi

Předčasná starobní penze přechází v dosavadní přiznané výši automaticky ve starobní penzi prvního dne měsíce po dosažení stanoveného důchodového věku (60 let u žen, 65 let u mužů).

Žádost o starobní penzi je tedy nepřípustná, má-li pojištěnec již nárok na předčasnou starobní penzi.

## POZŮSTALOSTNÍ PENZE

Pozůstalostní penze přísluší pozůstalému (i rozvedenému) manželskému partnerovi a dětem zesnulého při splnění určitých předpokladů. Za děti jsou považovány za stejných předpokladů osoby uvedené v kapitole Přídavky na děti.

*Následující uvedená ustanovení o vdovských důchodech se příslušně aplikují též na registrovaného partnera/ partnerku.*

### VDOVSKÁ PENZE

Vdovská penze se vypočte z penze, na kterou měl resp. byl by býval měl nárok zesnulý (rozvedený) manželský partner v den úmrtí.

#### Nárok 0 % až 60 %

Vdovská penze se pohybuje v rozmezí **0 a max. 60 % penze**, na kterou měl resp. byl by býval měl nárok zesnulý (rozvedený) manželský partner v den úmrtí.

Základem pro výpočet procentní částky je **příjem** zesnulého a příjem pozůstalého **za poslední 2 kalendářní roky** přede dnem úmrtí pojištěnce děleno 24.

Došlo-li v posledních dvou 2 kalendářních letech ke snížení příjmu zesnulého v důsledku nemoci nebo nezaměstnanosti, bude pro zjištění základu použit příjem zesnulého za poslední 4 kalendářní roky před dnem úmrtí děleno 48, bude-li tento výpočet pro pozůstalého výhodnější.

#### Příjem

Za **příjmy** se považuje mimo jiné:

- příjmy ze samostatné nebo závislé výdělečné činnosti (v tuzemsku a zahraničí);
- stanovené příjmy veřejných funkcionářů, které překračují mezní částku pro příjem (viz příloha)
- opakující se peněžní plnění (brutto) ze zákonného sociálního pojištění (např. důchod, invalidní důchod, nemocenské, podpora v nezaměstnanosti);
- starobní důchod resp. výplaty důchodů a podpor a podobná plnění;
- penze vyplácené v zahraničí;

- požitky ve smyslu zákona o příjmech a jiné příjmy za výkon funkce;
- náhrada dovolené a proplacení nevyčerpané dovolené;
- při pobírání penze z důvodu předčasného odchodu do důchodu součet základů pro výpočet příspěvků povinného pojištění a mimořádných plateb, je-li tento součet vyšší nežli součet pobíraných příjmů zesnulého;
- správní penze a překlenovací platby na základě sociálních plánů (resp. základ pro výpočet příspěvků stávajícího současně běžícího dobrovolného pojištění, je-li vyšší než součet pobíraných příjmů zesnulého).

### **Zvýšení max. na 60 %**

Nárok na penzi nižší než 60 % může být s ohledem na finanční situaci vdovy (vdovce) zvýšen.

Nedosáhne-li součet vlastních příjmů vdovy (vdovce) a vdovské penze – nepočítaje případné zvláštní navýšení za připojištění – stanovené mezní hodnoty (pro rok 2012: 1.762,98 EUR), zvyšuje se procentní částka vdovské penze tak, aby součet vlastních příjmů vdovy (vdovce) a vdovské penze dosáhl této mezní hodnoty.

Vdovská penze může být zvýšena **max. na 60 %**.

### **Snížení až na 0 %**

Překročí-li součet vlastní penze a/ nebo příjmů z výdělečné činnosti a vdovské penze za měsíc dvojnásobek maximálního základu pro výpočet příspěvků (pro rok 2012: 8.460,- EUR), snižuje se vdovská penze o překračující částku až na nulu.

K takto vypočtené vdovské penzi bude popřípadě připočteno 60 % zvláštního navýšení příslušející zesnulému (za případná připojištění).

### **Oznámení změny příjmu**

**Zvýšení či snížení** vlastních příjmů může vyvolat změnu výše vdovské penze. Při změně příjmu bude proveden nový výpočet z moci úřední; nový výpočet bude proveden rovněž při úpravě penze a na základě zvláštní žádosti.

## VDOVSKÁ PENZE PRO ROZVEDENÉ

### Nárok na penzi pro rozvedené

#### Omezení penze na výši výživného

Rozvedení mají nárok na vdovskou penzi, jestliže neuzavřeli nové manželství a jestliže pojištěný byl ke dni úmrtí

- na základě soudního rozsudku,
- na základě soudního vyrovnání nebo
- na základě smluvního závazku uzavřeného před rozvodem povinen platit výživné resp. alimony resp.
- po nabytí právní moci rozsudku o rozvodu manželství až do dne úmrtí nejméně po dobu posledního roku před smrtí pravidelně platil výživné na pokrytí životních potřeb (nárok na výživné na základě platových poměrů) za předpokladu doby trvání manželství min. 10 let.

Výše vdovské penze vyplácené rozvedenému partnerovi je omezena výší měsíčního výživného.

### Nárok na penzi pro rozvedené

#### Bez omezení penze na výši výživného

Vdovská penze náleží v plné výši, nebylo-li uzavřeno nové manželství, jestliže ...

- manželství bylo rozvedeno dle § 55 zákona o manželství ve znění platném od 1. 7. 1978,
- rozsudek o rozvodu manželství obsahuje výrok podle § 6 odst. 3 zákona o manželství (žalující strana nese plně nebo převážně vinu na rozvratu manželství),
- manželství trvalo nejméně 5 let a vdova (vdovec) dovršila (dovršil) v den nabytí právní moci rozsudku věku 40 let.

Požadavek na dovršení věku 40 let ke dni nabytí právní moci rozsudku o rozvodu odpadá, je-li vdova (vdovec) od tohoto dne neschopná (neschopný) výdělků nebo pobírá-li sirotčí penzi na dítě pocházející z rozvedeného manželství nebo na společně osvojené dítě, a žije-li dítě po smrti životního partnera trvale v domácnosti vdovy (vdovce). Požadavek na trvalou společnou domácnost odpadá, narodilo-li se dítě po smrti otce.

## ZVLÁŠTNOSTI VDOVSKÉ PENZE

### Další poskytování po uplynutí lhůty

Byla-li vdovská penze přiznána jen na 30 kalendářních měsíců po smrti pojištěnce, je nutno dbát následujících ustanovení.

Je-li pozůstalý v době pozbytí nároku na vdovskou penzi plně invalidní, prodlužuje se nárok na penzi na dobu trvání invalidity. Žádost o další poskytování vdovské penze musí být podána nejpozději do 3 měsíců po vypršení nároku na vdovskou penzi. Žádosti podané později budou odmítnuty. Při odůvodněném předpokladu, že budete invalidní, doporučujeme podat žádost na další poskytování vdovské penze ještě **před uplynutím 30-ti kalendářních měsíců**.

### Odstupné

V případě **uzavření nového manželství** bude vdovská penze vyrovnána jednorázově ve výši 35-ti násobku měsíčního příspěvku na penzijní pojištění (bez vyrovnávacího příplatku).

**Odpadne-li přiznaná časově omezená vdovská penze z důvodu uzavření nového manželství, nepřísluší pozůstalému žádné odstupné.**

### Obnovení

Bude-li nově uzavřené manželství ukončeno smrtí manžela (manželky), rozvedeno, zrušeno nebo prohlášeno za neplatné, obnovuje se nárok na vdovskou penzi **na základě podané žádosti**, jestliže

- plnou nebo převážnou vinu na rozvodu či zrušení manželství nenese vdova (vdovec);
- vdova (vdovec) nenese vinu na prohlášení manželství za neplatné.

Nárok na vdovskou penzi se obnovuje prvního dne měsíce po podání žádosti, ovšem nejdříve prvního dne měsíce následujícího po uplynutí dvou a půl let po pozbytí nároku na penzi.

Na obnovenou vdovskou penzi se započítává vdovská penze příslušející z nového manželství, výživné a příjmy, které vdově (vdovci) přísluší na základě zrušeného nebo neplatného manželství nebo které pobírá ještě navíc. **Přiznaná časově omezená vdovská penze nemůže být obnovena.**

## SIROTČÍ PENZE

Sirotčí penze se vypočítá z penze, na kterou zesnulý otec (zesnulá matka) měl nebo by byl býval měl nárok v den úmrtí. Pro výpočet sirotčí penze platí adekvátně ustanovení kapitoly „Výše penze a oprávnění k pobírání penze“.

### Výše sirotčí penze

Každé dítě zesnulého pojištěnce má nárok na sirotčí penzi. Základem pro výpočet sirotčí penze je 60 % vdovské penze nezávisle na tom, zda resp. v jaké výši vdovská penze skutečně byla přiznána.

Sirotčí penze činí v případě úmrtí jednoho z rodičů 40 % resp. V případě úmrtí obou rodičů 60 % vdovské penze.

Jsou-li splněny předpoklady pro poskytnutí sirotčí penze po obou rodičích, pak přísluší dítěti obě penze.

### Do dovršení věku 18 let

Za děti se považují kromě manželských, osvojených a adoptivních dětí také nemanželské děti pojištěného (je-li pojištěným muž, musí být otcovství prokázáno) a za určitých podmínek také nevlastní děti, a to až do dovršení věku 18-ti let.

### Po dovršení věku 18 let

Po dovršení věku 18-ti let přísluší sirotčí penze jen v tom případě, jestliže sirotek

- navštěvuje školu nebo přípravu na povolání, která zabere většinu jeho pracovního času, a to max. do věku 27 let, a při studiu buďto pobírá rodinné příspěvky nebo sice nepobírá rodinné příspěvky, ale zabývá se studiem řádně, s vážnými úmysly a cílevědomě
- je neschopný výdělků, nastala-li nemoc nebo postižení před dovršením věku 18-ti let nebo během školní docházky či přípravy na povolání.

## ZVLÁŠTNOSTI SIROTČÍ PENZE

### Další poskytování

Žádost o další poskytování sirotčí penze musí být podána do tří měsíců po dovršení věku 18-ti let, aby nedošlo k přerušení vyplácení penze.

### Konec nároku

Pominou-li předpoklady pro další poskytování sirotčí penze, bude vyplácení sirotčí penze zastaveno uplynutím měsíce, ve kterém přestaly existovat předpoklady pro další poskytování. Pomine-li neschopnost výdělku, bude odejmuta sirotčí penze, která byla poskytována dále.

Vnuci nemají nárok na sirotčí penzi.

## PENĚŽITÁ DÁVKA ZA OPATROVNICTVÍ

Spolkový zákon o peněžité dávce za opatrovnictví (BPGG) upravuje jednotné peněžité dávky za opatrovnictví stanovené na základě potřeby, je-li s ohledem na tělesné, duševní nebo psychické postižení nebo postižení smyslových orgánů nutná trvalá péče a poskytnutí pomoci (**nutnost poskytnutí péče**), bude-li toto postižení pravděpodobně trvat nejméně šest měsíců.

Peněžité dávky za opatrovnictví přísluší pobíratelům penze s obvyklým pobytem ve členských státech Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru a ve Švýcarsku (myšlen je obvyklý pobyt rovnocenný pobytu v tuzemsku), jsou-li splněny určité předpoklady.

Kromě toho má pobíratel penze nárok na peněžitou dávku za opatrovnictví, opustil-li Rakousko v období od 4. března 1933 do 9. května 1945 z politických důvodů (kromě kvůli nacionálně socialistické činnosti), z náboženských důvodů nebo z důvodů svého původu.

Peněžité dávky za opatrovnictví přísluší na základě žádosti a vyplácí se ve dvanácti měsíčních splátkách beze srážek.

Peněžité dávky za opatrovnictví přísluší nejdříve v měsíci následujícím po podání žádosti. Nárok na peněžitou dávku za opatrovnictví vyprší dnem úmrtí oprávněné osoby; v kalendářním měsíci úmrtí bude vyplacena poměrná část peněžité dávky.

Bližší ustanovení o posouzení nutnosti poskytnutí péče jsou uvedena v samostatné vyhlášce.

Výše peněžité dávky za opatrovnictví (7 stupňů dle náročnosti péče) činí:

Stupeň	Průměrná nutnost poskytnutí péče za měsíc více než	VÝŠE (měsíčně) pro rok 2012
1	60 hodin	154,20 EUR
2	85 hodin	284,30 EUR
3	120 hodin	442,90 EUR
4	160 hodin	664,30 EUR
Od stupně 5 musí být splněny dodatečné předpoklady (nutnost obzvláště kvalifikované péče)		
5	180 hodin, mimořádně náročná péče	902,30 EUR
6	180 hodin, časově nepředvídatelná nutnost péče během dne a v noci nebo nutnost trvalé přítomnosti pečovatele	1.242,00 EUR
7	180 hodin, postižený není schopen koordinovaných pohybů končetin nebo se jedná o trvalý stav, který se nezlepší	1.655,80 EUR

## PŘÍDAVKY NA DĚTI

Kromě penze (s výjimkou pozůstalostní penze) přísluší pojištěnci za každé manželské, osvojené resp. adoptované dítě až do dovršení věku 18-ti let přídavky na děti; na nevlastní děti a vnuky přísluší přídavky jen při splnění zvláštních předpokladů. Má-li více osob nárok na přídavky na děti, přísluší tento nárok na každé dítě jen jednou.

Zvláštní ustanovení platí pro běžný pobyt na Islandu, v Lichtenštejnsku, Norsku a ve Švýcarsku a týkají se i příslušníků třetích států v případě běžného pobytu v některém členském státu EU.

### Výše

Přídavky na děti činí na každé dítě 29,07 EUR brutto měsíčně. Mohou být také nižší, přísluší-li pojištěnci rakouská penze jen díky zohlednění doby pojištění v zahraničí.

Přídavky na děti přísluší až do dovršení věku 18-ti let bez ohledu na výši příjmu, a to i v případě, že dítě je výdělečně činné.

Po dovršení věku 18-ti let přísluší přídavky na děti jenom tehdy, jestliže dítě

- navštěvuje školu nebo přípravu na povolání, která zabere většinu jeho pracovního času, a to max. do věku 27 let, a při studiu buďto pobírá rodinné příspěvky nebo sice nepobírá rodinné příspěvky, ale zabývá se studiem řádně, s vážnými úmysly a cílevědomě
- je neschopný výdělků, nastala-li nemoc nebo postižení před dovršením věku 18-ti let nebo během školní docházky či přípravy na povolání.

Žádost o další poskytování přídavků na děti musí být podána do tří měsíců po dovršení věku 18-ti let, aby nedošlo k přerušení vyplácení přídavků.

Pominou-li předpoklady pro další poskytování přídavků na děti, bude vyplácení přídavků zastaveno uplynutím měsíce, ve kterém přestaly existovat předpoklady pro další poskytování plnění, resp. pomine-li neschopnost výdělků, pak uplynutím měsíce následujícím po doručení rozhodnutí o ukončení neschopnosti výdělků.

## POZASTAVENÍ PENZE

Za určitých předpokladů bude vyplácení penze pozastaveno.

Pozastavením penze se rozumí, že nárok na penzi v zásadě trvá, ovšem penze vyplácena nebude, dokud budou trvat zabraňující důvody.

### POBYT V ZAHRANIČÍ

Penze bude pozastavena, bude-li se pojištěnec zdržovat v **zahraničí**. To neplatí, jestliže

- pobyt v zahraničí nepřekročí v jednom kalendářním roce **dva měsíce** nebo
- pobyt v zahraničí se uskuteční se **souhlasem** penzijní pojišťovny nebo
- **mezistátní smlouva o sociálním zabezpečení resp. smlouva o Evropském hospodářském prostoru stanovuje jinak.**

Bude-li penze pozastavena z důvodu pobytu v zahraničí, mají rodinní příslušníci žijící v Rakousku, kteří mají v případě smrti pojištěnce nárok na pozůstalostní penzi, na základě žádosti nárok na část penze.

### Další důvody pozastavení

Penze se pozastavuje po dobu odnětí svobody trvající déle než jeden měsíc. Rodinní příslušníci, kteří nejsou spoluviníky na trestném činu, mají na základě žádosti nárok na část penze.

Zvláštnost: Důchod není pozastaven, pokud je trest odnětí svobody vykonáván formou elektronicky sledovaného domácího vězení („náramek s čidlem na noze“)

## ZMĚNA BYDLIŠTĚ

Změníte-li natrvalo místo bydliště nebo chcete-li se přestěhovat do Rakouska, prosíme o včasnou informaci, aby nedošlo k přerušení vyplácení vaší penze.

## MIMOŘÁDNÉ PLATBY

V měsících duben a říjen daného roku náleží k důchodu mimořádná výplata.

Tato platba náleží ve výši důchodové dávky vyplácené za měsíc duben, popř. říjen včetně přídatku na děti.

### Alikvotní část

**První mimořádná platba náleží pouze v alikvotní (poměrné) části**, nebyl-li v příslušném měsíci mimořádné výplaty a v posledních 5 měsících předtím důchod pobírán nepřetržitě. Výše mimořádné platby se při tom snižuje za každý kalendářní měsíc bez pobírání důchodu o jednu šestinu.

### Zvláštnost

U pozůstalostních důchodů platí následující zvláštnost: Pokud zemřelá osoba již pobírala důchod, počítají se tyto měsíce pobírání důchodu také jako měsíce pobírání pozůstalostního důchodu.

## ZDANĚNÍ PENZE

### Omezená daňová povinnost


Osoby, které nemají bydliště ani obvyklý pobyt v Rakousku a které se v Rakousku nezdržují déle než 6 měsíců v roce, podléhají omezené daňové povinnosti.

Daň z penze se stanoví podle ustanovení zákona o daních z příjmu z roku 1988. Odpočitatelné částky pro samostatně výdělečné osoby a samoživitele a nezdanitelné částky (částky osvobozené od daně) pro tělesně postižené nebo držitele průkazu oběti a držitele příslušných úředních osvědčení se nezohledňují.

### Občané Evropského hospodářského prostoru a švýcarští občané

Státní příslušníci členských států Evropské unie resp. státu, na nějž se vztahuje Smlouva o Evropském hospodářském prostoru (EHP), mohou být zdaněni jako plátcí daněs neomezenou daňovou povinností, pochází-li hlavní část jejich příjmů z činnosti v Rakousku.

Příslušná žádost o zdanění za uplynulé kalendářní roky musí být podána u finančního úřadu pro 1. obvod (Finanzamt für den 1. Bezirk, Radetzkystraße 2, 1031 Wien, Austria).



Běžně pobíraná penze bude ovšem nadále zdaněna podle předpisů platných pro plátce daně s omezenou daňovou povinností.

### **Smlouva o zamezení dvojímu zdanění**

Podle smlouvy uzavřené s jednotlivými zeměmi za účelem zamezení dvojímu zdanění budou penze placené bankovním převodem do zahraničí zdaněny pouze jednou.

Bez zdanění budou vyplácena plnění pojištěncům, kteří mají své bydliště nebo obvyklý pobyt v následujících státech. Bez zdanění se poukazují dávky pro důchodce a důchodkyně, kteří mají trvalé bydliště nebo běžný pobyt v následujících státech. Zdanění se uplatňuje v aktuálním státě bydliště a před změnou daňového zařazení/ kódu je nutné zajistit si od zahraničního daňového správce potvrzení o daňovém domicilu (formulář ZS-Q1).

- Albánie Arménie Azerbajdžán Austrálie Egypt
- Bahrajn Barbados Belize Bosna a Hercegovina Bulharsko
- Estonsko
- Francie
- Gruzie Řecko Velká Británie a Severní Irsko
- Hongkong
- Indie Irán Irsko Izrael Itálie
- Kazachstán Kyrgistán Korea (Republika) Chorvatsko Kuba Kuvajt
- Lotyšsko Lichtenštejnsko Litva
- Malajsie Malta Mexiko Moldávie
- Nový Zéland
- Pákistán Polsko Portugalsko
- Ruská federace
- Saudská Arábie Švýcarsko Singapur Slovensko Slovinsko Španělsko
- Tádžikistán Thajsko Česká republika Tunisko Turkmenistán Turecko
- Maďarsko Uzbekistán
- Spojené arabské emiráty Vietnam
- Kypr

Platba bez zdanění bude poukázána rovněž pojištěncům, kteří mají sídlo nebo obvyklý pobyt ve Švédsku a kteří mají švédské státní občanství.

## ZDRAVOTNÍ POJIŠTĚNÍ

### **Bydliště v některém státu Evropského hospodářského prostoru resp. ve členském státu Evropské unie nebo ve Švýcarsku**

Směrodatné jsou zásadně příslušné úpravy Nařízení (EHS) 1408/71 a 574/72 a od 1. května 2010 Nařízení (ES) 883/2004 a 987/2009. Po tomto termínu obdržíte Vy a Vaši příbuzní, a to zásadně od poskytovatele nemocenského pojištění ve státě Vašeho bydliště, plnění zákonného nemocenského pojištění v rámci právních předpisů platných pro tento subjekt. Toto platí všeobecně i v případě, že pobíráte ve svém domovském státu penzi.

Není-li ve vašem domovském státu zákonné zdravotní pojištění a není-li za zdravotní pojištění odpovědný ani žádný jiný členský stát resp. Švýcarsko, obdržíte vy a vaši rodinní příslušníci plnění ze zdravotního pojištění na základě pobírání rakouské penze k tíži rakouského zdravotního pojištění. Toto výpomocné věcné plnění poskytne rovněž váš nositel zdravotního pojištění (zdravotní pojišťovna) ve státě vašeho bydliště podle předpisů platných pro příslušného nositele zdravotního pojištění.


Bližší informace obdržíte také u vašeho nositele penzijního resp. zdravotního pojištění ve státě vašeho bydliště.

### **Bydliště v některém smluvním státu**

Směrodatná jsou zásadně ustanovení příslušné smlouvy o sociálním zabezpečení. Všechny smlouvy ovšem neobsahují ustanovení o zdravotním pojištění penzistů. Příslušná ustanovení jsou obsahem smluv uzavřených s následujícími státy:

Bosna – Hercegovina, Srbsko a Černá Hora, Chorvatsko, Makedonie, Tunisko, Turecko.

Bydlíte-li v některém z výše uvedených států a nepobíráte-li žádnou penzi podle právních předpisů státu vašeho bydliště, obdržíte vy a vaši rodinní příslušníci plnění ze zdravotního pojištění na základě pobírání rakouské penze k tíži rakouského zdravotního pojištění. Toto výpomocné věcné plnění poskytne rovněž váš nositel zdravotního pojištění (zdravotní pojišťovna) ve státě vašeho bydliště podle předpisů platných pro příslušného nositele zdravotního pojištění.



*Bližší informace obdržíte také u vašeho nositele penzijního resp. zdravotního pojištění ve státu vašeho bydliště.*

### **Přihlášení k rakouskému zdravotnímu pojištění**

Chcete-li čerpat plnění ze zákonného zdravotního pojištění k tíži rakouského zdravotního pojištění, musíte se přihlásit u příslušného rakouského nositele zdravotního pojištění a zaregistrovat se u výpomocného nositele zdravotního pojištění ve státu vašeho bydliště.

**Žádné pobírání důchodu podle** právních předpisů státu trvalého bydliště:

Pokud bydlíte v některém ze členských států EU, popř. EHP nebo ve Švýcarsku, Bosně-Hercegovině, Chorvatsku, Makedonii, Černé Hoře, Srbsku, Tunisku nebo Turecku, provádí se kontrola předpokladu pro přihlášení ke zdravotnímu pojištění jakož i přihlášení samotné zásadně v průběhu řízení o stanovení důchodu.

**Pobírání důchodu podle** právních předpisů státu trvalého bydliště: Pokud bydlíte v některém ze členských států EU, popř. EHP nebo ve Švýcarsku, neprobíhá zpravidla taková kontrola automaticky. Žádáme Vás proto, abyste nás neprodleně informovali, pokud ve svém státě trvalého bydliště nemáte žádnou zákonnou ochranu v rámci zdravotního pojištění.

Pokud bydlíte v Bosně-Hercegovině, Chorvatsku, Makedonii, Černé Hoře, Srbsku, Tunisku nebo Turecku, řídí se ochrana v rámci zdravotního pojištění podle ustanovení ve státu bydliště.

### **Příspěvek na rakouské zdravotní pojištění**

V případě přihlášení k rakouskému zdravotnímu pojištění musí v zásadě každá osoba, s výjimkou sirotčích důchodů, přispívat v rozsahu platnosti Nařízení (ES) č. 883/2004 na rakouské zdravotní pojištění.

## Přechodný pobyt v Rakousku

Bydlíte-li v některém státu Evropského hospodářského prostoru resp. ve členském státu Evropské unie, v některém z uvedených smluvních států nebo ve Švýcarsku, můžete vy a vaši rodinní příslušníci v případě přechodného pobytu v Rakousku využít nutná věcná plnění (lékařská pomoc a péče ve zdravotním ústavu). Případající náklady ponese nositel zdravotního pojištění ve státu vašeho bydliště.

*Bližší informace obdržíte také u vašeho nositele penzijního resp. zdravotního pojištění ve státu vašeho bydliště resp. u zdravotní pojišťovny místně příslušné v místě vašeho přechodného pobytu v Rakousku.*

## POTVRZENÍ O ŽITÍ

### Povinnost předložení dokladů

Pro vyplacení penze osobám s bydlištěm v zahraničí je nezbytné předložit jednou za rok potvrzení o žití.

Tato povinnost neplatí pro penzisty s místem bydliště v Německu.

### Formuláře

Pojištěncům bude vždy v lednu jednoho každého roku zaslán formulář. Vyplněný, podepsaný a úředně ověřený formulář je nutno zaslat obratem zpět penzijní pojišťovně. „Prohlášení o příjmu a platových poměrech“ se vyžaduje jenom tehdy, jestliže by další příjmy měly dopad na vyplacení penze.

Nebude-li kompletně vyplněný, podepsaný a úředně ověřený formulář doručen do 6-ti týdnů penzijní pojišťovně, bude vyplacení penze přechodně zastaveno.

Formulář **Lebensbestätigung** - **Potvrzení o žití** (v několika jazycích) naleznete také na internetu na internetových stránkách [www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at).

## INFORMAČNÍ POVINNOST

Podle zákonných ustanovení jsou všichni příjemci plateb a žadatelé povinni ihned oznámit každou změnu týkající se oprávnění k pobírání penze, změnu výše příjmů nebo změnu bydliště.

### OZNAMTE NÁM PROSÍM DO 7 DNŮ

(v případě nároku na **sirotčí penzi** do 2 týdnů)

- zahájení výdělečné činnosti a výši příjmu z výdělečné činnosti
- každou změnu výše příjmu z výdělečné činnosti

### OZNAMTE NÁM PROSÍM DO 2 TÝDNŮ

- změnu bydliště, každou změnu jména, jakož i uzavření manželství, resp. registrovaného partnerství
- přiznání, nové vyměření nebo odnětí penze či renty (kromě úpravy penze nebo důchodu), kterou pobíráte od jiného institutu v Rakousku nebo v zahraničí
- pobírání nemocenských dávek ze zdravotního pojištění v Rakousku
- trest odnětí svobody delší než jeden měsíc
- v případě nároku na VDOVSKOU PENZI také příjem peněžního plnění z úrazového pojištění v Rakousku (resp. sociální podpory v případě úrazu) nebo z pojištění pro případ nezaměstnanosti, pobírání požitků nebo penze ze služebního poměru státního zaměstnance nebo podobného služebního poměru od poskytovatele v Rakousku nebo v zahraničí, pobírání důchodu nebo penze na základě služebního (penzijního) řádu nebo na základě smluvního příslibu zaměstnavatele **a rovněž** změnu nebo odnětí výše uvedených plnění
- při pobírání sirotčího důchodu nebo přídavků na dítě také uzavření manželství, resp. registrovaného partnerství (úmrtí) dítěte (sirotka) **a rovněž** změnu výše příjmu dítěte (sirotka) resp. ukončení nebo přerušování studia nebo přípravy na povolání (pokud dítě/ sirotek dovršilo věku 18-ti let).

**Upozorňujeme, že v případě pozdního oznámení budeme požadovat vrácení přeplatků!**

## INFORMACE A PORADENSTVÍ

Vaše dotazy týkající se penze a podmínek jejího poskytování zodpovíme ve všední dny od pondělí do čtvrtka v době od 7.00 do 15.30 hodin středoevropského času a v pátek v době od 7.00 do 15.00 hodin středoevropského času na telefonním čísle **+43 503 03**.

Písemné dotazy zasílejte prosím na adresu:

Pensionsversicherungsanstalt (*Penzijní pojišťovna*)  
**Landesstelle Wien (zemská pobočka Vídeň)**  
Friedrich-Hillegeist-Straße 1  
1021 Wien  
Austria

Můžete nám rovněž zaslat **fax** na číslo **+43 503 03/288 50**  
nebo **e-mail** na adresu **pva-lsw@pensionsversicherung.at**.

Aktuální informace týkající se penze a podmínek jejího poskytování naleznete rovněž na internetu na webových stránkách

**[www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at)**

Informace a poradenství Vám bude poskytnuto rovněž v konzultačních dnech penzijní pojišťovny, které v současné době nabízíme v následujících státech:

Německo, Itálie, Chorvatsko, Lichtenštejnsko, Švýcarsko, Srbsko, Slovensko  
Slovinsko, Česko, Maďarsko

Informace o místě konání konzultačních dnů a úředních hodinách poskytne zemská pobočka penzijní pojišťovny ve Vídni.

V ROZHODNUTÍ (VYROZUMĚNÍ) je uvedeno vaše „ČÍSLO POJISTKY“. Uvádějte prosím toto číslo důsledně ve veškeré své korespondenci. Uvedení čísla pojistky nám usnadní vyhledání spisů a umožní rychlé vyřízení vaší záležitosti.

Nakladatel a vydavatel:  
Pensionsversicherungsanstalt  
Friedrich-Hillegeist-Straße 1  
A-1021 Vídeň